

Joibe 23
S. Brigjide

Domenie 26
Ss. Ane e Joachin

Miercus 29
S. Marte

Il proverbi
A stâ dibant
no si rompin i vues



Il soreli
Ai 23 al jeve aes 5.37
e al va a mont aes 20.49

Vinars 24
S. Cristine di Bolsene

Lunis 27
S. Nadalie

Il timp
Simpri scjafoiaç

Lis voris dal mès
Bagnait une volte in di, bondant,
a buinare o cuant che al va jù il soreli.
Oçjo a no dà aghe aes fueis



La lune
Ai 24 prin cuart

Sabide 25
S. Jacum apuestul

Martars 28
Ss. Nazari e Cels

lis GNOVIS

«LA PATRIE DAL FRIÛL» DI LUI La «muart cuiete» dal furlan



Tal numar di Lui de «La Patrie dal Friûl» (te foto), il storic mensil dut in lenghe furlane, dôs pagjinis di aprofondiment su la ricercje sociolinguistiche sul ûs dal furlan presentade ae fin di Mai de Universitât di Udin. Presentade come une dimostrazion de vivarosità de lenghe furlane, stant il câl de pierdite dal ûs e un aument di zovins che a disin di fevelâlu, a viodi ben i dàts la situazion e je invezeit avonde grivie e a coventarressin intervents ben plui pençs di chei di cumò. Tant che intun editoria di coment si fevele di politiche de «muart cuiete» dal furlan. Tal speciâl: analisi dai dàts, coment, comparazion cu la Europe e un piçul elenc dai tais aes lenghis minorizadis fats tai ultins tims. Po dopo si fevele di ce che al bol tal çjamp de autonomie, cu la prime riunon de Comunitât linguistich furlane dai 15 di Lui e il referendum par vè une region Friûl-Triest sul model di Trent e Bolzan. Vie pal numar intervistis e aprofondiments su personaçs e fats dal mès (Giobatta Morassi, Ruth Borgobello, pre Meni Zannier, il gnûf leader curdi Demirtas, la prime scuele li che si in-segne furlan tal plan di studis). Di ultime, la rubriche curade di Agnul Floramo di chest an, «A tu par tu»: dialics imaginaris su ce che a disarressin vuè i personaçs storics furlans. Chest mès il dialic al è a trè. I doi vieis furlans a son il prin muart furlan tal front italo-austriac de prime vuere mondiâl: Eugenio Sandrigo di Aquilee, muart a Porto Buso, cogo in servizi militar cu la monture dal imperadôr Franz Joseph. Cun lui Riccardo Giusto di Udin, muart pòc dopo, il prin muart bande esercit talian. «La Patrie dal Friûl» si pues ricevi in abonament, çjatâ tes miôr libraris, ma ancje lei cualchi anticipazion su internet, ae direzion: www.lapatriedalfriul.org

ASSOCIAZION TEATRÂL FURLANE Teatri in lenghe, un concors

Al è stât bandît il diesim prin Concors di tescj pal teatri in lenghe furlane. I lavôrs a àn di jessi ineditis, mai presentâts in altris concors, no àn di jessi mai stâts rapresentâts ni pandûts. A podaran jessi di cualsisei gjenar (dramatic, spirtôs, di ridi, di caratar sacri, storic e vie indenant), ma no si acetaran monolichs ni traduzioni di tescj za scrits in altris lenghis. E je previodude ancje une categorie di concors di teatri pai fruts. Ducj i concorints a varan di mandâ 7 copis scrits a computer, segnadis cuntun sproç; non, cognon e recapit dal concorint si varà di metiju drenti di une buste sierade e segnade par fûr dome cul sproç. Al è obligatori zontâ ancje un cd-rom segnât cul stes sproç. Il materiâl al varà di rivâ ae: Associazione teatrâl furlane, vie Manin 18, 33100 Udin, pai 31 di Dicembar. Aes oparis che la jurie e judicarà mertevulis di premi ur spietaran premis in bêçs. Plui informazions al numar 0432/510856 o scrivint une e-mail ae direzion: info@associazioneteatralfriulana.com

Antepime taliane ai Colonos pal disc di Maurizio Mattiuzza e Luna e un Quarto, te suaze di «Avostanis»



Tes fotos, tacant di man çampe: Leonart Zanier, Maurizio Mattiuzza, Teatro Incerto.

Une balade par Carnera

Dai 3 di Avost, 12 apontaments a Vilecjaze di Listize «in onôr, in favôr» di personaçs che a àn segnât insot la storie e la culture dal teritori

IN «ONÔR, IN FAVÔR» di une piçule galarie di personaçs, muarts o vivents, «che a àn segnât – e a son daûr a segnâ – insot la storie e la culture dal teritori, di Pasolini a Cappello, di Ferigo a Zanier, fintremai a grups e artiscj dal di vuè che a coltivin la ecelenza dal nestri patrimoni creatif e culturâl». Cun chest spirt, al sclaris il diretôr artistic **Federico Rossi**, e je stade pensade la vincjesime cuarte edizion di «Avostanis», la manifestazion inmaneade de associazion culturâl Colonos cul contribût di Region e Provincie di Udin e il sostegn de Bancje populâr di Cividât, che e vûl «celebrâ chescj personaçs tal sens etimologic dal tiermin, che al vûl di «frequentâ», une frequentazion che e impliche un spirt di comunitât cu lis gjenerazions che a son vignudis prime di nô», parcè che, te prospettive segnade di Umberto Eco intune interviste video ae Bienâl di Vignesie, tant che l'atlete «par fâ un salt indenant, si à di fâ un pas indaûr».

Ve alore che ai Colonos di Vilecjaze di Listize si podarà incuintrâ Leonart Zanier, emigrant e sindacalist, un dai plui grancj poetis e scritôrs furlans, che i vignâr dedicât un apontament dopli in ocasion dal so otantesim complean: joibe ai

27 di Avost, a Udin, te cort di Palaç Morpurgo, al vignâr presentât il so libri «Il dolore e la grazia»; sabide ai 29 di Avost, ai Colonos, la fieste «In onôr, in favôr» (di une sô poesie inno-menade che e da il titul a cheste edizion di «Avostanis») pai 80 agns dal poete, cun Gigi Maieron, il Canzonîr di Dael e il Canzonîr Furlan.

Ma tal spirt de «frequentazion» si podarà ancje tornâ a scuvierzi la vite di un grant campion, Primo Carnera, cjan-tade dal poete Maurizio Mattiuzza e de band dai Luna e un Quarto (miercus ai 2 di Setembar, la presentazion dal disc in antepime taliane). Une balade che e conte la storie dal emigrant furlan diventât il simbul di dute une ete: il Friûl di Primo – chel so non che al è bielzà destin –, il circo in France e po i trionfs sul ring dal Madison Square Garden, l'afiet cence fin de int, la boxe veloce di Max Baer, che al bute jù il pugil furlan insom di une zornade tormentade. Ai Colonos, lis mil stradis di une valis partide di Secuals e rivade insom dal mont.

«Avostanis» e tacarà lunis ai 3 di Avost, cu la proiezion dal video di Remigio Romano sul spetacul «I turcs tal Friûl», rapresentât tal curtîl dai Colonos ai 25 di Avost dal 1996, cu la regjie di Elio De Capitani, che

al tornarà propit pe proiezion di viertidure di «Avostanis».

La rassegne e larà indevant joibe ai 6 di Avost, cul recital musicâl «Amôrs», omaç dal compositor furlan Renato Miani aes poesis di Pierluigi Cappello, cu la vôs di Elsa Martin e il piano di Matteo Andri (replique ai 8 di Avost, a Sclose). Sabide ai 8 di Avost, la scree de video instalazion di Bruno Beltrami (la mostre e restarà vierte tes seradis di «Avostanis» des 7 dopomisdî a miezegnot, fin ai 6 di Setembar, cuant che si sierarà la manifestazion).

Martars ai 11 di Avost, la presentazion dal gnûf libri sul Teatro Incerto. Fabiano Fantini, Claudio Moretti, Elvio Scruzzi pe prime volte si contin cence pei su la lenghe e e ven fûr la storie di un toc fundamentâl de culture furlane. I fats, lis gags plui famosis, lis curiositâts di un dai grups teatrâi plui amâts e popolârs cun passe 25 spetacui e 33 agns di storie daûr e miârs di replichis in ogni cjanton de region. Fieste in onôr dai 30 agns de Microband, vinars ai 14 di Avost. Provis viertis di culture furlane lunis ai 17 (a vignaran presentâts ancje doi gnûfs films su Menocchio e i furlans de Transiberiane) e joibe ai 20 si podarà scoltâ il concerti «Di jerbas e di suns», li che il pianist Mauro Costantini al à tornât a rangjâ lis canzons dal album «Cjamp dai pierdûts amôrs» di Giorgio Ferigo & Povolâr Ensemble.

Nol pues mancjâ l'incuintri cun Philippe Daverio, che si ri-

nove di dodis agns incâ. Domenie ai 23, Daverio al fassarà une riflission critiche sul Expo di Milan. La presince di multinazionâls de industrie agroalimentâr e puarte plui di cualchi dubi su la coerence de esposizion mondiâl cuntune politiche di svilup sostignibil e di sovranità alimentâr.

La serade dai 25 di Avost e sarà dedicade a Franco Marchetta cuntune leture seniche – «La nebbia» – che e je stade presentade pe prime volte te rassegne che i è stade dedicade a Codroip l'an passât. La storie? Intune tiere surêal, fiscade dal tarapot, jenfri un aglomerât urban di un centri comerciâl, dulà che e vif la int, e une citât bandonade e sdrumade, un om si ustine a racuei libris intune biblioteche personâl.

Sieradure domenie ai 6 di Setembar cun «A brene vierte», gare artistiche tra Paolo Comuzzi, Guerrino Dirindin, Kensuke Koike, Vanja Mervic, Anna Pontel, Michele Tajariol, par cure di Katia Toso e Angelo Bertani. Sigil musicâl cul eufoni di Giacomo Marcocig.

La jentrade aes iniziativis e je libare (a tacaran dutis aes 9 di sere, fale la presentazion dal libri di Zanier che e sarà aes 6 sot sere), «ancje se – al dis Rossi – al è pussibil sostignî in maniere volontarie la ativitât de associazion Colonos diventant socis e aderint ae campagne «Un euro par om par jessi a plom» cul contribût di un euro ae jentrade».

ERIKA ADAMI

Storie de art furlane in lenghe/29 Pôcs sponsors a incidin su la cualitât

IN FRIÛL SI REGISTRE dome in part un interès ae art gotiche. Ancje pal pasaç des mans dai patriarcjis ghibelins (che a jerin a pro dal imperadôr) a chês dai vuelfs (a pro dal pape). Tal 1251, a cambiin ancje i interès artistichs di Vignesie tal comprensori peninsular. Altri fatôr impuartant, la nassite di diviers munistîrs e glesiis, e soredu il rivâ di fameis lombardis e toscanis, int nobile, che a puartin cun lôr ancje la passion dal gnûf mont artistic. Pal decentrament de popolazion furlane, ca in Friûl, no si son vûts dai grues centris, ma plui lûcs sparniçâts ca e là, e partant un pôc isolâts, ma compensâts di une fite rêts di scambis, no dome comerciâl, ma ancje tecnics, estetics e ar-

tistics.

Il Friûl, in ceste ete di pocje tranquillitât politiche, e vif la mancjanze di protetôrs, «mecenati», sponsors si disarès vuè, par dâ un contribût ae art, che al condizionarà il nivel de cualitât, ma no te bondance dai prodots artistichs. Ai tims dal patriarcje di Saint Geniès dal 1334 al 1350, al fo fat un tentatîf di restaurazion politiche religiose. Fra lis altris, o vin vût il tentatîf de viertidure de Universitât di Cividât tal 1334, di bande dal Patriarcje, par favorî lis arts, daspò vè otignût la concession papâl tal 1339. Prime di diventâ patriarcje (ai 4 di Lui dal 1334) al jere un innomenât om di studis e professôr di dirit ae Universitât di Tolose e capelan dal Pape. O vin vût

il svilup de comunitât citadine e de borghesie artesane, tant che alternative viers la ostilitât dai feudataris. Cussì o vin la produzion di diviers monuments artistichs che a àn dât ae citât di Udin un ciert privileç, cu la afermazion des libertâts comunâls, o vin un disveâsi e une difusion de culture laiche, che e ven codifacade in tiermins emblematics te decorazion de loze civiche di Udin, ispirantsi a un poeme eroic de vuere di Troie.

Te sfere de strutture feudatarie, al va ricuardât un rar esempli di protezion dai artiscj fat dal cont di Spilimberc, promotôr e cometidôr pe costruzion dal domo e de citadele.

Daspò chest somari in struc, o co-



Te foto parsore: il domo di Spilimberc.

mençarî la storie de art gotiche dal XIII secul ai prins dal XV secul, sù par jù al 1420.

BEPI AGOSTINIS